

The Greatest Thinkers

最伟大的思想家

主编 张世英 赵敦华



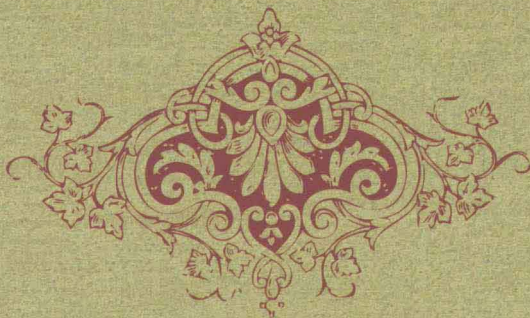
杜威



On Dewey

[美] 罗伯特·B.塔利斯 著

彭国华 译



中华书局

最伟大的思想家

主编：张世英 赵敦华

On Dewey

杜威

[美] 罗伯特·B. 塔利斯 著

彭国华 译



中华书局

On Dewey, ISBN 981 - 240 - 787 - 1

First published in 2000 by Wadsworth, a division of Thomson Learning, United States of America. All Rights Reserved.

Authorized translation of the edition by Thomson Learning. No part of this book may be reproduced in any form without the express written permission of Thomson Learning and Zhong Hua Book Co. .

图书在版编目(CIP)数据

杜威/(美)塔利斯著;彭国华译. -2版. -北京:中华书局,2014.1
(最伟大的思想家)

ISBN 978 - 7 - 101 - 09723 - 8

I. 杜… II. ①塔…②彭… III. 杜威,G.(1859~1952) - 思想评论 - 通俗读物 IV. B712.51 - 49

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第249659号

-
- | | |
|-------|---|
| 书 名 | 杜 威 |
| 著 者 | [美]罗伯特·B.塔利斯 |
| 译 者 | 彭国华 |
| 丛 书 名 | 最伟大的思想家 |
| 责任编辑 | 董慧洁 陈 洁 |
| 出版发行 | 中华书局
(北京市丰台区太平桥西里38号 100073)
http://www.zhbc.com.cn
E-mail:zhbc@zhbc.com.cn |
| 印 刷 | 北京市白帆印务有限公司 |
| 版 次 | 2002年1月北京第1版
2014年1月北京第2版
2014年1月北京第3次印刷 |
| 规 格 | 开本/880×1230毫米 1/32
印张4 $\frac{3}{8}$ 字数75千字 |
| 印 数 | 11001 - 15000册 |
| 国际书号 | ISBN 978 - 7 - 101 - 09723 - 8 |
| 定 价 | 20.00元 |
-



杜威

约翰·杜威(John Dewey),1859—1952年,美国哲学家,实用主义哲学的集大成者。先后在密歇根大学、芝加哥大学、哥伦比亚大学等校任教,曾任美国哲学学会主席。1896年创办一所中学作为他教育理

论的实验基地,提出“教育即生活、学校即社会”的口号。1919年曾访中国。著有《哲学的改造》等。

杜威改造了传统哲学,认为哲学必须应用科学方法来处理“人的问题”,关注社会批判。他还改造了经验主义,主张经验是个体与共同环境中的其他要素之间进行互动的连续过程;改造了传统认识论,提出“实验性的认知理论”,即“探究的理论”。由其经验论和认识论出发,他提出实验性的道德论,认为道德探究与成长只有在民主社会中才能成为现实。

杜威被尊为“美国民主主义的哲学家”,使实用主义成为美国的特有文化现象,并对罗蒂、胡适等影响巨大。

总 序

赵敦华

贺麟先生在抗战时期写道：“西洋哲学之传播到中国来，实在太晚！中国哲学界缺乏先知先觉人士及早认识西洋哲学的真面目，批评地介绍到中国来，这使得中国的学术文化实在吃亏不小。”^① 贺麟先生主持的“西洋哲学名著翻译委员会”大力引进西方哲学，解放后商务印书馆出版的《汉译世界学术名著》的“哲学”和“政治学”系列以翻译引进西方哲学名著为主。20世纪80年代以来，三联书店、上海译文出版社、华夏出版社等大力翻译出版现代西方哲学著作，这些译著改变了中国学者对西方哲学知之甚少的局面。但也造成新的问题：西方哲学的译著即使被译

^① 贺麟：《当代中国哲学》，上海书店，1945年版，第26页。

为汉语，初学者也难以理解，或难以接受。王国维先生当年发现西方哲学中“可爱者不可信，可信者不可爱”，不少读者至今仍有这样体会。比如，有读者在网上说：“对于研究者来说，原著和已经成为经典的研究性著作应是最为着力的地方。但哲学也需要普及，这样的哲学普及著作对于像我这样的哲学爱好者和初学者都很有意义，起码可以避免误解，尤其是那种自以为是的误解。只是这样的书还太少，尤其是国内著作。”这些话表达出读者的迫切需求。

为了克服西方哲学的研究和普及之间隔阂，中华书局引进翻译了国际著名教育出版巨头汤姆森学习出版集团（现为圣智学习集团）的“华兹华斯哲学家丛书”（Wadsworth Philosophers）。“华兹华斯”是高等教育教科书的系列丛书，门类齐全，“哲学家丛书”是“人文社会科学类”中“哲学系列”的一种，现已出版88本。这套丛书集学术性与普及性于一体，每本书作者都是研究其所论述的哲学家的著名学者，发表过专业性强的学术著作和论文，在为本书撰稿时以普及和入门为目的，用概要方式介绍哲学家主要思想，要言不烦，而不泛泛而谈，特点和要点突出，文字简明通俗，同时不失学术性，或评论其是非得失，或介绍哲学界的争议，每本书后还附有该哲学家著作和重要二手研究著作的书目，供有兴趣读者作继续阅读之用。由于这些优点，这套丛书在国外是不可多得的哲学畅销书，不但是哲学教科书，而且是很多哲学业余爱好者的必读书。

“华兹华斯哲学家丛书”包括耶稣、佛陀等宗教创始

人，以及沃斯通克拉夫特、艾茵·兰德等文学家，还包括老子、庄子等中国思想家。中华书局在这套丛书中精选出中国人亟需了解的主要西方哲学家，以及陀思妥耶夫斯基、梭罗和加缪等富有哲理的文学家和思想家，改名为“世界思想家译丛”翻译出版。中华书局一向以出版中国思想文化典籍享誉海内外，这次引进翻译这套西文丛书，具有融会中西思想的意义。现在越来越多的人认识到，在思想文化频繁交流的全球化时代，没有基本的西学知识，也不能真正懂得中华优秀传统文化的精华，读一些西方哲学的书是青年学子的必修课，而且成为各种职业人继续教育的新时尚。中华书局的出版物对弘扬祖国优秀传统文化和引领时代风尚起到积极推动作用，值得赞扬和支持。

张世英先生担任这套译丛的主编，他老当益壮，精神矍铄，认真负责地选译者，审译稿。张先生是我崇敬的前辈，多年聆听他的教导，这次与他的合作，更使我受益良多。这套丛书的各位译者都是学有专攻的知名学者或后起之秀，他们以深厚的学养和翻译经验为基础，翻译信实可靠，保持了原书详明要略、可读性强的特点。

本丛书45册分两辑出版后，得到读者好评。我看到这样一些网评：“简明、流畅、通俗、易懂，即使你没有系统学过哲学，也能读懂”；“本书的脉络非常清晰，是一本通俗的入门书籍”；“集文化普及和学术研究为一体”；“要在一百来页中介绍清楚他的整个哲学体系，也只能是一种概述。但对于普通读者来说，这种概述很有意义，简单清晰

的描述往往能解决很多阅读原著中出现的误解和迷惑”，等等。

这些评论让我感到欣慰，因为我深知哲学的普及读物比专业论著更难写。我在中学学几何时曾总结出这样的学习经验：不要满足于找到一道题的证明，而要找出步骤最少的证明，这才是最难、最有趣的智力训练。想不到学习哲学多年后也有了类似的学习经验：由简入繁易、化繁为简难。单从这一点看，柏拉图学园门楣上的题词“不懂几何者莫入此门”所言不虚。我先后撰写过十几本书，最厚的有80、90万字，但影响最大的只是两本30余万字的教科书。我主编过七八本书，最厚的有100多万字，但影响最大的是这套丛书中多种10万字左右的小册子。现在学术界以研究专著为学问，以随笔感想为时尚。我的理想是写学术性、有个性的教科书，用简明的思想、流畅的文字化解西方哲学著作繁琐晦涩的思想，同时保持其细致缜密的辨析和论证。为此，我最近提出了“中国大众的西方哲学”的主张。我自知“中国大众的西方哲学，现在还不是现实，而是一个实践的目标。本人实践的第一步是要用中文把现代西方哲学的一些片段和观点讲得清楚明白”。^①欣闻中华书局要修订再版这套译丛，并改名为《最伟大的思想家》，每本书都是讲得清楚明白的思想家的深奥哲理。我相信这

^① 详见拙文《中国大众的现代西方哲学》，《新华文摘》2013年第17期，第40页。

总 序

套丛书将更广泛地传播中国大众的西方哲学，使西方哲学融合在中国当代思想之中。

2013 年 10 月于北京大学蓝旗营

《最伟大的思想家》

主编：张世英 赵敦华

阿奎那	莱布尼茨
阿伦特	卢梭
奥古斯丁	罗蒂
柏拉图	罗素
贝克莱	洛克
波伏娃	马克思
波普	梅洛-庞蒂
德里达	密尔
笛卡尔	尼采
杜威	帕斯卡尔
弗洛伊德	皮尔士
福柯	荣格
伽达默尔	萨特
哈贝马斯	叔本华
海德格尔	斯宾洛莎
黑格尔	苏格拉底
胡塞尔	梭罗
怀特海	陀斯妥耶夫斯基
霍布斯	维特根斯坦
加缪	休谟
康德	亚里士多德
克尔恺廓尔	伊壁鸠鲁
蒯因	

目 录

致谢 / 1

篇名缩写 / 4

序 / 6

1 导论 / 9

约翰·杜威是谁? / 9

实用主义概览 / 20

本书的研究计划 / 24

2 改造哲学 / 29

哲学的源泉 / 30

杜威对哲学传统的分析 / 39

改造的一般策略 / 46

本章概要 / 48

3 改造经验 / 51

传统的经验论 / 54

杜威的经验论 / 64

本章概要 / 73

— / —

4 改造知识 / 77

杜威与认识论传统 / 77

实验性的认知理论 / 83

本章概要 / 93

5 改造社会 / 97

改造道德理论 / 98

作为生活方式的民主 / 107

本章概要 / 112

6 一个预见性的结论 / 115

关于进一步阅读的建议 / 118

致谢

对一个哲学家著作的研究不是一种个人行为，它要求所有研究者的参与。作为这本研究约翰·杜威的书的作者，我不敢谎称在这一点上是个例外。

在威廉·佩特森大学念本科的时候，我的老师，现在是亲密朋友的盎格罗·居福拉斯、安·凯科罗斯以及约翰·彼德曼将我领进了美国哲学的殿堂。我对哲学的兴趣在很大程度上要归功于他们的影响。我敢肯定，他们不一定会赞同我在以下的章节中所表述的每一个观点。不过，我希望在读完本书之后，他们将以有我这样的学生而自豪。

我同样要感激纽约大学的鲍伯·格兰德。1994年我在纽约大学念研究生时所写的关于杜威的研讨会论文和硕士论文，都是在他的指导下完成的。本书的部分章节正来自于上述两篇论文。鲍伯的才干在纽约大学学生的心目中具有传奇的色彩，他兼学者、哲学家和教师的角色于一身。

因此，他本人就是杜威理论的一个活生生的例证。本书的风格和基调大都以他为典范。

我对弥迦·赫斯特博士的感激与日俱增。弥迦以他特有的热情审阅了本书的每个章节。他的仔细审读，使本书的表达更优雅，内容更深入。弥迦还根据沃兹沃斯出版社的要求，运用其计算机技术处理了整个文本，我得承认这一任务超出了我的能力范围。除此之外，弥迦还动员了他的妻子凯莉·雪曼·赫斯特，她同样审阅了整个文稿并提出了许多建议。尤其值得一提的是，凯莉还鼓励我在每一章的结尾处加上一个概要。我向他们致以最深的谢意。

我的哲学家同事和朋友们审阅了本书的各个部分。罗伯特·巴克利、凯茨·柏库姆、格里格·卡鲁梭、卡尔默斯·克拉克、德怀特·古德意尔及罗伯特·特姆皮尔都阅读了部分文稿并提出了很多有益的建议。同样要感谢史蒂夫·卡恩，1997年春天在纽约大学研究生院，我与他一道研读了杜威的政治哲学。彼得·辛普森也一如既往地提供了支持。

当然，许多非哲学工作者也审阅了文稿。我的朋友尤尼·毕利特、米歇尔·卡拉梅利、马特·科特与戴维·麦克库罗欣然同意阅读文稿。有关对哲学问题的全面表述方面，他们提供了最为有益的建议。戴维在本书的最后成稿阶段提供了特别的帮助。我并不想让他们成为哲学专业人士，而是希望他们能更好地理解我为什么对杜威的思想如此着迷。

我还要感谢丹尼尔·柯拉克。1990年在威廉·佩特森大学，我与丹尼尔一道选修了认识论课程，我清楚地记得我们曾多次就实用主义的真理理论展开讨论。虽然我们在一些技术问题上存在不同见解（我怀疑这种分歧依然存在），但丹尼尔多年以来帮助我理解了投身哲学的价值所在。作为“华兹华斯哲学丛书”（中文版改称“世界思想家译丛”）的主编，他在编辑问题上提供了许多有价值的建议。

最后，我要感谢帕特·塔利斯与鲍伯·塔利斯。没有他们的鼓励和支持，我是无法完成本书的写作的。

篇名缩写

下面的缩写用以标明杜威主要著作的名称，在全书中将于括号中给出。在本书的序中可以查阅到有关引用方法的描述。完整的书目信息将在书末列出的建议阅读作品附表中提供。

- | | | |
|----|---------------------|--------|
| HT | 《我们如何思维》（1910年） | (MW6) |
| | （修订版，1933年） | (LW8) |
| DE | 《民主主义与教育》（1916年） | (MW9) |
| RP | 《哲学的改造》（1920年） | (MW12) |
| HN | 《人性与人的行为》（1922年） | (MW14) |
| EN | 《经验与自然》（1925年） | (LW1) |
| PP | 《公众及其问题》（1927年） | (LW2) |
| QC | 《确定性的探究》（1929年） | (LW4) |
| IO | 《个人主义：新的与旧的》（1930年） | (LW5) |
| CF | 《一种共同的信仰》（1934年） | (LW9) |

- | | | |
|----|-------------------|--------|
| AE | 《作为经验的艺术》（1934年） | (LW10) |
| LI | 《逻辑：探究的理论》（1938年） | (LW12) |
| EE | 《经验与教育》（1939年） | (LW13) |
| FC | 《自由与文化》（1939年） | (LW13) |